
Caractérisation des relations entre producteurs et environnement selon leur proximité à une réserve naturelle - Etude de cas de trois municipalités (El Tuma-La Dalia, Waslala et Siuna) au Nicaragua

Auteur : Bustillo Vazquez, Esther

Promoteur(s) : Vermeulen, Cédric; 2953

Faculté : Gembloux Agro-Bio Tech (GxABT)

Diplôme : Master en bioingénieur : gestion des forêts et des espaces naturels, à finalité spécialisée

Année académique : 2016-2017

URI/URL : <http://hdl.handle.net/2268.2/3025>

Avertissement à l'attention des usagers :

Tous les documents placés en accès ouvert sur le site le site MatheO sont protégés par le droit d'auteur. Conformément aux principes énoncés par la "Budapest Open Access Initiative"(BOAI, 2002), l'utilisateur du site peut lire, télécharger, copier, transmettre, imprimer, chercher ou faire un lien vers le texte intégral de ces documents, les disséquer pour les indexer, s'en servir de données pour un logiciel, ou s'en servir à toute autre fin légale (ou prévue par la réglementation relative au droit d'auteur). Toute utilisation du document à des fins commerciales est strictement interdite.

Par ailleurs, l'utilisateur s'engage à respecter les droits moraux de l'auteur, principalement le droit à l'intégrité de l'oeuvre et le droit de paternité et ce dans toute utilisation que l'utilisateur entreprend. Ainsi, à titre d'exemple, lorsqu'il reproduira un document par extrait ou dans son intégralité, l'utilisateur citera de manière complète les sources telles que mentionnées ci-dessus. Toute utilisation non explicitement autorisée ci-avant (telle que par exemple, la modification du document ou son résumé) nécessite l'autorisation préalable et expresse des auteurs ou de leurs ayants droit.

Annexes

I. Guide des entretiens semi-directifs par focus group

Introduction

Pouvez-vous me présenter votre communauté ?

- Nom de communauté, d'où vient ce nom ?
- Y a-t-il des secteurs dans cette communauté ?
- Quels sont les usages de sols principaux ?
- Quel est le nombre d'habitants, et la quantité de terres par habitants (approximations) ?

Histoire/passé

Pouvez-vous me raconter l'histoire de votre communauté ?

- Quand est née la communauté ? combien de familles y avait-il à l'époque ? pourquoi les gens sont-ils venus habiter ici ?
- Quelles ont été les évolutions depuis ? Vers quelle année ? Et ensuite que s'est-il passé ? Comment la communauté a-t-elle évolué ?
- Rôle de la réforme agraire
- Hacienda ? terres privées ? Comment ont commencé à avoir leurs terres ? Qui a partagé les terres et pourquoi ? Quel a été le rôle des associés et coopératives dans la répartition des terres initiales ?
Si il y avait une hacienda, a-t-elle vendu ses terres aux producteurs ? ou faillite ? ou la mairie les a-t-elle données aux producteurs ?
- Relations avec l'hacienda/coopérative passée ?
- Guerre : impact dans la communauté
- Y a-t-il eu des terres perdues pendant la guerre (combattants), ou récupérées ? L'Etat en a-t-il acheté ? vendues ?
- Guerre : combats ? présence de la contra ?
- Usages de sols : quels ont été les changements par rapport au passé ?

Tenure foncière et vie communautaire

- Les terres sont-elles d'usage **privé** ou public ? Y a-t-il différents statuts, lesquels ?
- Qui est **propriétaire** des terres ?
- Comment se **transmettent** les terres ?
- Escritura de derecho real ? tout le monde l'a ? le papa la donne-t-il aux fils ?
- Comment obtenir l'écriture ?
- Comment obtenir un crédit ?
- Les filles peuvent-elles hériter des terres ?
- Qui peut (homme, femme, jeune, personne âgée, groupe ethnique, migrant...)
 - acheter des terres des autres ?
 - vendre leurs terres ?
 - décider d'exclure quelqu'un de leurs terres ?
 - décider de changer d'usage de sol ?
- Y a-t-il des terres communes ? qui peut y aller et quand ?

- Y a-t-il des droits d'usage ou de propriété particuliers à certaines ressources (certaines espèces d'arbres, espèces animales...) ?
 - PFNL, cours d'eau, peuvent prélever les produits si ce n'est pas sur leurs terres ?
 - Quels pfnl, où, pour quoi, qui peut y aller, quand, vendre ?
 - Cours d'eau : qui peut pêcher, quoi, où, quand, vendre ?
 - Idem chasse
- Questions sur les autres usages de sols identifiés lors de la carto
- Doivent-ils payer quelque chose au lider, ou au chef de famille lors des récoltes ?
- Activités que font juste les femmes/hommes?
- Décisions qui se font en communauté, ou toutes les décisions se font seuls, en couple, en famille élargie ?

Arbres et forêts

- Ont-ils le droit de défricher la forêt pour y mettre des champs/pâtures ? Et s'ils défrichent un bout de forêt qui ne leur appartient pas, ça leur appartient après ?
- Est-ce que certains possèdent des arbres dans leur terres ?
- Si oui, peuvent les couper ? ont-ils besoin d'un permis ? comment ça fonctionne ?
- Peuvent-ils couper les arbres du voisin, et quel est l'arrangement ?
- S'ils plantent des arbres, peuvent-ils les couper après ? Y a-t-il des aides de la mairie s'ils plantent des arbres ?
- S'il s'agit d'arbres exotiques, peuvent les couper après ?
- Les permis concernent tous les arbres, ou juste les bois précieux ? et comment savent-ils quels sont les bois précieux ?
- Est-ce que les arbres d'ombrage des caféières/cacaoyères comptent parmi les arbres plantés ? poser aussi la question de quels arbres d'ombrages plantent-ils
- Inspection Marena/Inafor/mairie ?
- Impact d'une zone boisée sur les impôts à payer ?
- Proche de la réserve de Bosawas ; y a-t-il des choses qu'ils n'ont pas le droit de faire ?
- A Siuna : pourquoi y a-t-il autant d'arbres dans les pâtures ?

Futur

- Comment le voient-ils ? quels usages de sols ? changement ? pourquoi ?
- Est-ce qu'ils sont positifs par rapport à ce futur ? est-ce un futur souhaité ?

II. Exemple de questionnaire d'enquête perception par scoring

L'exemple de questionnaire ci-après est la traduction du questionnaire posé aux producteurs de Siuna. A chaque (sous-)question, les producteurs répondaient à l'affirmation par un chiffre entre 0 (désaccord total) et 5 (accord total).

- 1) Dans cette localité, tous les producteurs possèdent une *escritura publica*.
- 2) Dans cette localité, tous les producteurs possèdent une *escritura de derecho real*.
- 3) Dans cette localité, tous les producteurs sont enregistrés au registre de la mairie.
- 4) Le père divise ses terres en parties égales pour ses fils et ses filles.
- 5) Si le père possède un document de propriété, il le donne toujours à ses fils et ses filles.
- 6) Tout le monde peut vendre ses terres, avec ou sans document.
- 7) Un étranger peut venir acheter des terres dans la localité.
- 8) Dans un jour normal, les femmes font les mêmes activités que les hommes.
- 9) La localité possède des terres en commun, qui appartiennent à tous ses habitants.
- 10) La localité organise beaucoup de réunions communes, dans une année.
- 11) Dans une année, nous prenons la majorité des décisions en famille.
- 12) Selon moi, la famille est plus importante que la localité.
- 13) Tout le monde paye ses impôts à la mairie.
- 14) Tout le monde peut demander un crédit [bancaire].
- 15) La localité est proche de la réserve naturelle.
- 16) Les habitants chassent dans cette localité.
- 17) En terrain privé, qui peut venir chasser dans la localité ?
 - a. Le propriétaire du terrain
 - b. Les autres doivent demander l'autorisation au propriétaire
 - c. Les hommes de la localité
 - d. Les femmes de la localité
 - e. Les habitants des autres localités
 - f. Les étrangers
- 18) Qui peut venir récolter les fruits sur les arbres ?
 - a. Le propriétaire du terrain
 - b. Les autres doivent demander l'autorisation au propriétaire
 - c. Les hommes de la localité
 - d. Les femmes de la localité
 - e. Les habitants des autres localités
 - f. Les étrangers
- 19) Les cours d'eau sont publiques.
- 20) Qui peut venir pêcher dans les cours d'eau de la localité ?
 - a. Le propriétaire du terrain, s'il y en a un
 - b. Les autres doivent demander l'autorisation au propriétaire, s'il y en a un
 - c. Les hommes de la localité
 - d. Les femmes de la localité
 - e. Les habitants des autres localités
 - f. Les étrangers
- 21) Qui peut venir nager dans les cours d'eau de la localité ?
 - a. Le propriétaire du terrain, s'il y en a un
 - b. Les autres doivent demander l'autorisation au propriétaire, s'il y en a un
 - c. Les hommes de la localité

- d. Les femmes de la localité
 - e. Les habitants des autres localités
- 22) J'ai besoin d'un permis de la mairie pour couper un arbre (bois de construction) sur ma propriété.
 - 23) J'ai besoin d'un permis du MARENA pour couper un arbre (bois de construction) sur ma propriété.
 - 24) Tous les habitants de la localité vont demander un permis à la mairie et à MARENA.
 - 25) Il est facile d'obtenir un permis pour couper un arbre (bois de construction).
 - 26) Je peux vendre le bois de construction venant d'un arbre que j'ai coupé.
 - 27) J'ai besoin d'une autorisation d'un *lider* de la localité pour couper un arbre (bois de construction) dans cette localité.
 - 28) Je peux prélever du bois de feu sec sans autorisation.
 - 29) Je peux prélever du bois de feu « vert » sans autorisation.
 - 30) Si je possède le permis du propriétaire, je peux couper un arbre sur sa propriété.
 - 31) Les habitants de la localité plantent beaucoup d'arbres.
 - 32) La localité possède de nombreuses zones boisées.
 - 33) Je peux couper tous les arbres de ma cacaoyère/caféière [sans autorisation], pour changer d'usage de sol.
 - 34) Il y a de nombreuses dénonciations [des actes illégaux] dans cette localité.
 - 35) La mairie appuie beaucoup la localité [dans ses projets].

III. Guide d'entretien semi-directif adressé à un membre du personnel du MARENA

- 1) Quel est le rôle du MARENA ? Quel est leur lien avec la réserve biosphère de Bosawas ?
- 2) Quelles sont les actions interdites ?
- 3) Comment fonctionnent les permis de coupe d'arbres (bois de construction) ? Cela concerne-t-il seulement le bois de construction, pas le bois de feu ? Quels sont les arbres concernés par la coupe de bois de construction, et ceux qui concernent le bois de feu ?
- 4) Y a-t-il des arbres interdits de coupe ?
- 5) Faut-il un permis pour les petits arbres ?
- 6) Faut-il un permis pour réguler l'ombrage (couper les branches des arbres d'ombrage) ?
- 7) Les règles s'appliquent-elles aussi aux arbres fruitiers ?
- 8) Pour couper un arbre, faut-il être propriétaire du terrain ? Quand un propriétaire ne possède pas d'arbres sur sa propriété, peut-il s'arranger avec son voisin pour en couper un ? Ont-ils besoin d'un permis de coupe, et qui vient le demander ?
- 9) Si quelqu'un coupe un arbre sans permis, que se passe-t-il ? Combien coupent sans permis ? Mieux qu'avant ?
- 10) Respectent-ils tous le fait de devoir planter 10 arbres après la coupe d'un ?
- 11) Quand ils plantent des arbres, doivent-ils demander un permis pour les couper, ensuite ? Cela concerne-t-il également les espèces exotiques ?
- 12) Y a-t-il des inspections sur les terrains ? Le MARENA est-il toujours d'accord avec la mairie en ce qui concerne les permis ? Les *lideres* aident-ils dans les inspections ou la distribution de permis ?
- 13) Ont-ils le droit de changer d'usage de sol d'un système agroforestier à un autre usage ? Permis ?
- 14) Quelles sont les règles concernant la chasse, et la pêche ?

IV. Guide d'entretien semi-directif adressé au personnel de la section environnementale des mairies

- 1) Quel est le rôle de la section environnementale de la mairie ? Quelle est la différence entre la section environnementale, le MARENA et INAFOR ?
- 2) Comment la mairie appuie-t-elle les localités en matière environnementale ?
- 3) Comment fonctionnent les permis de coupe d'arbres (bois de construction) ? Peuvent-ils vendre les arbres coupés ?
- 4) Pourquoi les producteurs doivent-ils demander au MARENA et à la mairie ? Sont-ils toujours d'accord ?
- 5) Comment se déroulent les inspections ?
- 6) Quel est le prix d'un tel permis ? Tous les producteurs le demandent-ils ?
- 7) Quels sont les documents nécessaires pour obtenir un tel permis ?
- 8) Faut-il un permis pour le bois de feu ?
- 9) Lorsqu'un producteur plante des arbres, doit-il l'inscrire à un registre ? si oui, comment ?
- 10) Les producteurs peuvent-ils couper les arbres d'ombrages de leurs cacaoyère/caféière ?
- 11) Que se passe-t-il en cas d'illégalité ? Amendes ? Pourcentage d'illégalité ?
- 12) Travaillent-ils avec les *lideres* communautaires ?
- 13) Que se passe-t-il lorsqu'un producteur désire changer d'usage de sol ?
- 14) Que se passe-t-il lorsqu'un producteur désire pratiquer le brûlis agricole ?
- 15) Y a-t-il d'autres types de permis ?
- 16) Quel est le rôle de la mairie dans la protection contre la pollution chimique des cours d'eau. ?
- 17) Quelles sont les lois en rapport avec la gestion de l'environnement ?
- 18) Quels sont les classes de producteurs (petit-moyen-grand) ? Les règles sont-elles les mêmes pour tous les types de producteurs ?
- 19) Ont-ils des chiffres sur la déforestation dans la municipalité ?
- 20) Depuis combien de temps le maire est-il en place ? De quel parti politique ?
- 21) Comment sont élus les *lideres* communautaires ?

V. Guide d'entretien semi-directif adressé au personnel de la section cadastrale des mairies

- 1) Quelle est la différence entre les différents types de documents : *titulo de reforma agraria*, *escritura posesoria*, *escritura publica*, *escritura de derecho real* ? Comment les obtenir, prix, démarches, etc. ? Peuvent-ils vendre leurs terres avec ces divers documents ? Y a-t-il d'autres documents ? + demander de voir une copie de chaque type de document
- 2) Qu'est-ce qu'un « plan élaboré par la mairie » ?
- 3) Qu'est-ce que le registre ?
- 4) Qu'est-ce qu'une « matricule de fer » ?
- 5) Comment sont calculés les impôts ? Où les payent-ils ? Les payent-ils tous ?
- 6) Comment fonctionne les titres de propriété des territoires indigènes ?
- 7) Comment sont créés/enregistrés les puits, les chemins, les routes, etc. ?

VI. Maquettes interactives

VI.1. El Tuma-La Dalia

VI.1.1. Coyolar 2 la Pita



Figure 1 - Maquette interactive et légende, Coyolar 2 la Pita.

VI.1.2. Isla de Peñas Blancas



Figure 2 - Maquette interactive et légende, Isla de Peñas Blancas.

VI.1.3. Las Veguitas



Figure 3 - Maquette interactive et légende, Las Veguitas.

VI.1.4. El Galope

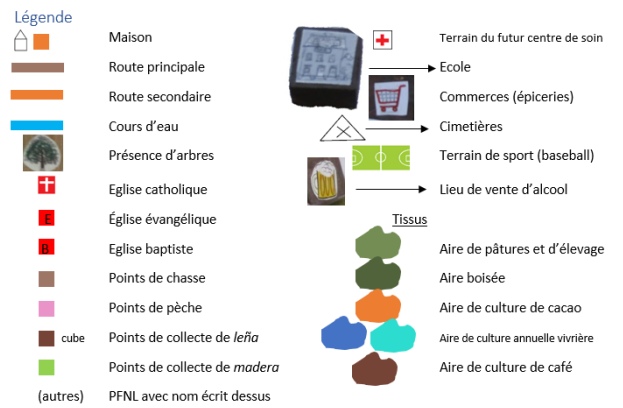


Figure 4 - Maquette interactive et légende, El Galope.

VI.1.5. Granadillo 4



Figure 5 - Maquette interactive et légende, Granadillo 4.

VI.2. Waslala

VI.2.1. Caño los Martínez 2

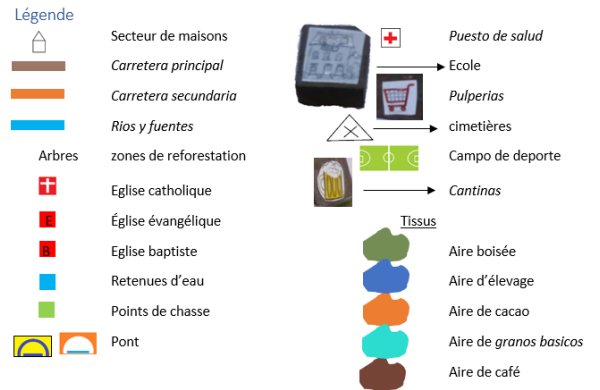


Figure 6 - Maquette interactive et légende, Caño los Martínez 2

VI.2.2. Kusuly



Figure 7 - Maquette interactive et légende, Kusuly.

VI.2.3. Las Torres

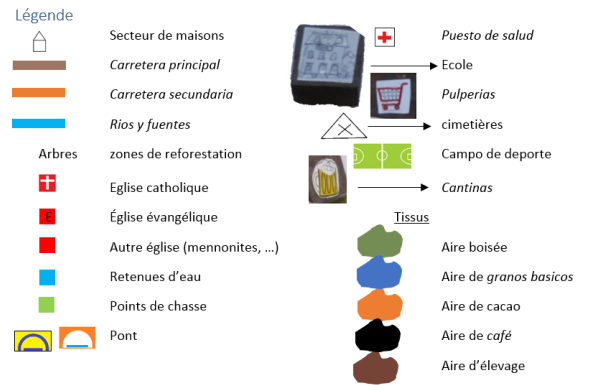


Figure 8 - Maquette interactive et légende, Las Torres.

VI.3. Siuna

VI.3.1. Rosa Grande

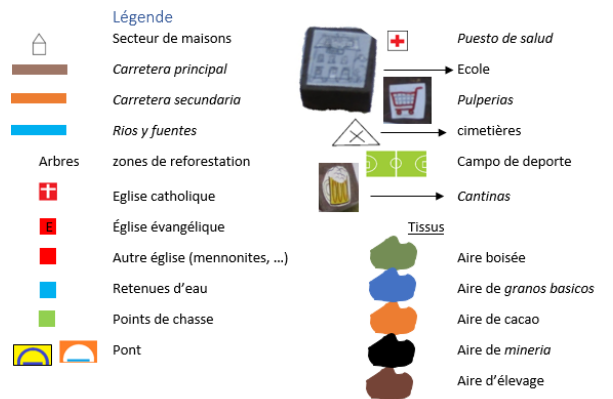


Figure 9 - Maquette interactive et légende, Rosa Grande.

VI.3.2. Guzma

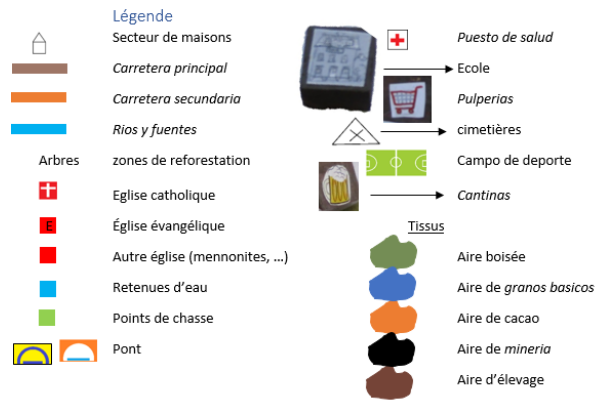


Figure 10 - Maquette interactive et légende, Guzma

VI.3.3. Union Labu

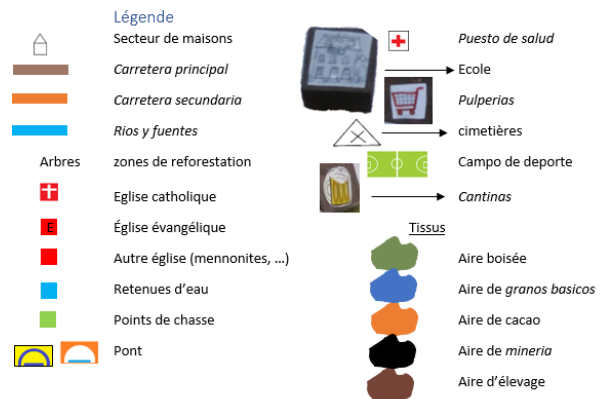


Figure 11 - Maquette interactive et légende, Union Labu.

VII. Photographies



Figure 13 - (de gauche à droite, de haut en bas) Ateliers de réalisations des maquettes interactives (a) Kusuly (b) Las Torres (c) Rosa Grande (d) Las Torres, atelier en cours.



Figure 12 - (de gauche à droite) Exercice participative adapté du "pebble distribution method" (a) Isla de Peñas Blancas (b) Las Veguitas.